

EasySander 18V-8

1 609 92A 8CM (2022.10) DOC / 6



1 609 92A 8CM

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH



Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die unten aufgeführten technischen Daten. Bitte beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung.

Akku-Multischleifer		EasySander 18V-8
Sachnummer		3 603 CE3 0..
Leerlaufdrehzahl ^{A)}	min ⁻¹	11000
Leerlaufschwingzahl ^{A)}	min ⁻¹	22000

A) gemessen bei 20–25 °C mit Akku **PBA 18V 6.0Ah**.

English

The technical data below, which differs from the specifications in the operating instructions, is relevant for the power tool you have acquired. Please observe the operating instructions enclosed.

Cordless multi-sander		EasySander 18V-8
Article number		3 603 CE3 0..
No-load speed ^{A)}	min ⁻¹	11,000
No-load orbital stroke rate ^{A)}	min ⁻¹	22,000

A) measured at 20–25 °C with rechargeable battery **PBA 18V 6.0Ah**.

Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'appliquent en partie d'autres caractéristiques techniques que

celles indiquées dans la notice d'utilisation. Référez-vous à la notice d'utilisation jointe.

Ponceuse multi sans fil		EasySander 18V-8
Référence		3 603 CE3 0..
Régime à vide ^{A)}	tr/min	11 000
Fréquence d'oscillation à vide ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) mesuré à 20–25 °C avec accu **PBA 18V 6.0Ah**.

Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen los datos técnicos enumerados más adelante, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio. Por favor, observe las instrucciones de servicio adjuntas.

Lijadora universal accionada por acumulador		EasySander 18V-8
Número de artículo		3 603 CE3 0..
Número de revoluciones en vacío ^{A)}	min ⁻¹	11 000
Número de oscilaciones en vacío ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) medido a 20–25 °C con acumulador **PBA 18V 6.0Ah**.

Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os dados técnicos abaixo listados. Respeite o manual de instruções fornecido.

Lixadeira universal sem fio		EasySander 18V-8
Número de produto		3 603 CE3 0..
Número de rotações em vazio ^{A)}	r.p.m.	11.000
Número de oscilações em vazio ^{A)}	o.p.m.	22.000

A) medido a 20–25 °C com bateria **PBA 18V 6.0Ah**.

Italiano

Per l'elettrostrumento da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano i dati tecnici elencati di seguito. Si prega di osservare le istruzioni d'uso allegate.

Levigatrice universale a batteria		EasySander 18V-8
Codice prodotto		3 603 CE3 0..
Numero di giri a vuoto ^{A)}	giri/min ⁻¹	11.000
Numero di oscillazioni a vuoto ^{A)}	min ⁻¹	22.000

A) misurazione a 20–25 °C con batteria **PBA 18V 6.0Ah**.

Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de hieronder vermelde technische gegevens. Neem goed nota van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Accu-multischuurmachine		EasySander 18V-8
Productnummer		3 603 CE3 0..
Onbelast toerental ^{A)}	min ⁻¹	11.000
Aantal schuurbewegingen onbelast ^{A)}	min ⁻¹	22.000

A) gemeten bij 20–25 °C met accu **PBA 18V 6.0Ah**.

Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen finder de nedenfor anførte tekniske data anvendelse for dit el-værktøj. Læs den medfølgende brugsanvisning.

Akku-multisliber		EasySander 18V-8
Varenummer		3 603 CE3 0..
Omdrejningstal, ubelastet ^{A)}	o/min	11.000
Frekvens i tomgang ^{A)}	sving/min	22.000

A) målt ved 20–25 °C med akku **PBA 18V 6.0Ah**.

Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen även nedanstående tekniska information. Beakta medföljande bruksanvisning.

Sladdlös multislip		EasySander 18V-8
Artikelnummer		3 603 CE3 0..
Tomgångsvarvtal ^{A)}	v/min	11 000
Obelastad oscillationsfrekvens ^{A)}	sväng/min	22 000

A) uppmätt vid 20–25 °C med batteri **PBA 18V 6.0Ah**.

Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder de tekniske spesifikasjonene nedenfor til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen. Les den vedlagte bruksanvisningen.

Batteri-multislibemaskin		EasySander 18V-8
Artikkelnummer		3 603 CE3 0..
Tomgangsturtall ^{A)}	o/min	11 000
Oscillasjonshastighet ved tomgang ^{A)}	sving/min	22 000

A) målt ved 20–25 °C med batteri **PBA 18V 6.0Ah**.

Suomi

Hankkimaasi sähkötyökälua koskevat alla annetut tekniset tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista. Noudata mukana toimitetun käyttöoppaan ohjeita.

Akku-yhdistelmähioma-kone		EasySander 18V-8
Tuotenumero		3 603 CE3 0..
Tyhjäkäyntikierrosluku ^{A)}	min ⁻¹	11 000

Akku-yhdistelmähiomakone EasySander 18V-8

Tyhjäkäyntivärahtelytaajuus ^{A)}	min ⁻¹	22 000
---	-------------------	--------

A) mitattu 20–25 °C:n lämpötilassa akun **PBA 18V 6.0Ah** kanssa.

Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας, ισχύουν τα πιο κάτω αναφερόμενα τεχνικά στοιχεία. Προσέξτε παρακαλώ τις συννημένες οδηγίες λειτουργίας.

Πολυλειαντήρας μπαταρίας EasySander 18V-8

Κωδικός αριθμός		3 603 CE3 0..
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο ^{A)}	min ⁻¹	11.000
Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο ^{A)}	min ⁻¹	22.000

A) μετρήθηκε στους 20–25 °C με μπαταρία **PBA 18V 6.0Ah**.

Türkçe

Satin almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki teknik veriler de geçerlidir. Lütfen ekteki kullanma kılavuzuna uyun.

Akülü çok yönlü zımpara makinesi EasySander 18V-8

Malzeme numarası		3 603 CE3 0..
Boştaki devir sayısı ^{A)}	dev/dak	11000
Boştaki titreşim sayısı ^{A)}	dev/dak	22000

A) 20–25 °C'de akü **PBA 18V 6.0Ah** ile ölçülmüştür.

Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępowania od danych zawartych w instrukcji obsługi, obowiązują podane poniżej dane techniczne. Należy przestrzegać załączonej instrukcji obsługi.

Akumulatorowa szlifierka uniwersalna EasySander 18V-8

Numer katalogowy		3 603 CE3 0..
Prędkość obrotowa bez obciążenia ^{A)}	min ⁻¹	11 000
Prędkość oscylacyjna bez obciążenia ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) pomiar wykonany przy temperaturze 20–25°C z akumulatorem **PBA 18V 6.0Ah**.

Čeština

Pro elektronářadí, které jste si zakoupili, platí odlišné od údajů v návodu k obsluze níže uvedené technické údaje. Řiďte se příloženým návodem k obsluze.

Akumulátorová multitřuska EasySander 18V-8

Číslo výrobku		3 603 CE3 0..
Otáčky naprázdno ^{A)}	ot/min	11 000
Počet kmitů při volnoběhu ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **PBA 18V 6.0Ah**.

Slovenčina

Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia odlišne od údajov v návode na obsluhu technické údaje uvedené nižšie. Riadte sa priloženým návodom na obsluhu.

Akumulátorová multi-brúska EasySander 18V-8

Vecné číslo		3 603 CE3 0..
Voľnobežné otáčky ^{A)}	min ⁻¹	11 000
Voľnobežné kmity ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) merané pri 20–25 °C s akumulátorom **PBA 18V 6.0Ah**.

Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a Kezelési Útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi műszaki adatok érvényesek. Kérjük tartsa be a mellékelt Kezelési útmutató utasításait.

Akkumulátoros multicis-szoló		EasySander 18V-8
Cikkszám		3 603 CE3 0..
Üresjárat fordulatszám ^{A)}	perc ⁻¹	11 000
Üresjárat rezgésszám ^{A)}	perc ⁻¹	22 000

A) 20–25 °C hőmérsékleten a **PBA 18V 6.0Ah** akkumulátorral mérve.

Русский

Для приобретенного Вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действуют указанные ниже технические параметры. Пожалуйста, примите во внимание прилагающееся руководство по эксплуатации.

Акумуляторная мультишлифовальная машина		EasySander 18V-8
Товарный номер		3 603 CE3 0..
Число оборотов холостого хода ^{A)}	об/мин	11 000
Число колебаний на холостом ходу ^{A)}	об/мин	22 000

A) измерения при 20–25 °C с аккумулятором **PBA 18V 6.0Ah**.

Українська

Для електроінструмента, що Ви придбали, всупереч даним, що містяться в інструкції з експлуатації, чинні технічні параметри, зазначені нижче. Прийміть, будь ласка, до уваги інструкцію з експлуатації, що додається.

Акумуляторна мультишлифовальна машина		EasySander 18V-8
Товарний номер		3 603 CE3 0..
Частота обертання холостого ходу ^{A)}	об/хв	11000
Частота вібрації на холостому ходу ^{A)}	об/хв	22000

A) виміряно за температури 20–25 °C з аккумулятором **PBA 18V 6.0Ah**.

Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төменде келтірілген техникалық деректер де қолданылады. Жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Акумуляторлы мультитегістеуіш		EasySander 18V-8
Өнім нөмірі		3 603 CE3 0..
Бос жүріс күйіндегі айналу жиілігі ^{A)}	мин ⁻¹	11000
Бос жүріс күйіндегі тербеліс саны ^{A)}	мин ⁻¹	22000

A) 20–25 °C температурасында **PBA 18V 6.0Ah** аккумуляторымен есептелген.

Română

Pentru scula electrică achiziționată tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și datele tehnice de mai jos. Te rugăm să respecti instrucțiunile de utilizare atașate.

Șlefuitor multifuncțional cu acumulator		EasySander 18V-8
Număr de identificare		3 603 CE3 0..
Turație în gol ^{A)}	rot/min	11.000
Număr de vibrații la funcționarea în gol ^{A)}	min ⁻¹	22.000

A) măsurat la 20–25 °C cu acumulatorul **PBA 18V 6.0Ah**.

Български

За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в ръководството за експлоатация важат посочените по-долу технически данни. Моля, обърнете внимание на приложеното ръководство за експлоатация.

Акумуляторна Мулти-шлифовъчна машина		EasySander 18V-8
Каталожен номер		3 603 CE3 0..
Скорост на въртене на празен ход ^{A)}	min ⁻¹	11 000

Акумулаторна Мулти-шлифовъчна машина EasySander 18V-8

Честота на вибрациите на празен ход ^{A)}	min ⁻¹	22 000
---	-------------------	--------

A) измерено при 20–25 °C с акумулаторна батерия **PBA 18V 6.0Ah**.

Македонски

За електричниот алат што го купивте важат долунаведените технички податоци, што се разликуваат од податоците од упатството за користење. Почитувајте го приложеното упатство за користење.

Батериска мултифункционална брусилка EasySander 18V-8

Број на дел		3 603 CE3 0..
Број на вртежи во празен од ^{A)}	min ⁻¹	11.000

Број на осцилации во празен од ^{A)}	min ⁻¹	22.000
--	-------------------	--------

A) мерено при 20–25 °C со батерија **PBA 18V 6.0Ah**.

Srpski

Za električni alat koji ste kupili важе dole navedeni tehnički podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu. Pridržavajte se priloženog uputstva za upotrebu.

Aкумулаторска вишенамска брусилка EasySander 18V-8

Број артикла		3 603 CE3 0..
Број обртaja у празном ходу ^{A)}	min ⁻¹	11 000

Број вибрација у празном ходу ^{A)}	min ⁻¹	22 000
---	-------------------	--------

A) мерено на 20–25 °C са акумулатором **PBA 18V 6.0Ah**.

Slovenščina

Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, spodnji tehnični podatki. Upoštevajte priložena navodila za uporabo.

Aкумулаторски веџнамски брусилник EasySander 18V-8

Каталошка številka		3 603 CE3 0..
--------------------	--	----------------------

Števílo vrtljajev v prostem teku ^{A)}	min ⁻¹	11.000
--	-------------------	--------

Števílo nihajev v prostem teku ^{A)}	min ⁻¹	22.000
--	-------------------	--------

A) izmerjeno pri 20–25 °C z акумулаторско батеријо **PBA 18V 6.0Ah**.

Hrvatski

Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede dolje navedeni tehnički podaci. Pridržavajte se priloženih uputa za uporabu.

Aкумулаторска multi-брусилка EasySander 18V-8

Каталошки број		3 603 CE3 0..
----------------	--	----------------------

Број окретаја у празном ходу ^{A)}	min ⁻¹	11 000
--	-------------------	--------

Број осцилација у празном ходу ^{A)}	min ⁻¹	22 000
--	-------------------	--------

A) izmjereno на 20–25 °C са аку-батеријом **PBA 18V 6.0Ah**.

Eesti

Teie ostetud elektritööriistale kehtivad erinevalt kasutusjuhendis toodud andmetest alltoodud tehnilised andmed. Järgige kaasasolevat kasutusjuhendit.

Aku-universaallihvmasin EasySander 18V-8

Tootenumber		3 603 CE3 0..
-------------	--	----------------------

Tühikäigu-pöörlemiskiirus ^{A)}	min ⁻¹	11 000
---	-------------------	--------

Võnkumissagedus tühikäigul ^{A)}	min ⁻¹	22 000
--	-------------------	--------

A) mõõdetud 20–25 °C juures akuga **PBA 18V 6.0Ah**.

Latviešu

Atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, Jūsu iegādātajam elektroinstrumentam ir piemērojami zemāk norādītie tehniskie dati. Lūdzam ievērot izstrādājumam pievienotajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

Akumulatora multislipmašina		EasySander 18V-8
Izstrādājuma numurs		3 603 CE3 0..
Brīvgaitas griešanās ātrums ^{A)}	min ⁻¹	11 000
Svārstību biežums brīvgaitā ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) mērījums 20–25 °C temperatūrā ar akumulatoru **PBA 18V 6.0Ah**.

Lietuvių k.

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja žemiau pateikti techniniai duomenys. Prašome laikytis pridėtos naudojimo instrukcijos.

Akumulatorinis universalusis šlifuoklis		EasySander 18V-8
Gaminio numeris		3 603 CE3 0..
Tuščiosios eigos sukčių skaičius ^{A)}	min ⁻¹	11 000
Tuščiosios eigos švytavimo judesių skaičius ^{A)}	min ⁻¹	22 000

A) išmatuota, esant 20–25 °C, su akumulatoriumi **PBA 18V 6.0Ah**.

عربي

تسري البيانات الفنية المذكورة على عدتك الكهربائية التي اشتريتها أدناه بخلاف البيانات الواردة في دليل التشغيل. يرجى مراعاة دليل التشغيل المرفق.

EasySander 18V-8		المجلة متعددة الاستخدامات المزودة بمركم
3 603 CE3 0..		رقم الصنف
11000	لفة / دقيقة	عدد اللفات اللاحملي ^(A)
22000	ذبذبة / دقيقة	عدد التآرجح اللاحملي ^(A)

(A) القياس عند درجة حرارة 20–25 ° مع مركم **PBA 18V 6.0Ah**